

Manual
línea de diseño
Colección
Cuadernos
Africanos

Introducción

Casa África es un consorcio público al servicio de la acción exterior del Estado. Está integrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, el Gobierno de Canarias, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África tiene como misión fomentar las relaciones y contribuir al conocimiento mutuo entre África y España: programando y realizando actividades propias, canalizando iniciativas de otros actores y efectuando una labor de sensibilización ante los diferentes interlocutores y entidades. Se trata de dar a conocer la realidad y el potencial del continente africano a través de actividades en todos los ámbitos.

Una de sus líneas estratégicas básicas (Plan Estratégico Casa África 2009-2012) es impulsar los estudios y el conocimiento sobre el continente africano. Para cumplir con este objetivo Casa África lanza una línea editorial de cuadernos sobre África. El objetivo específico de esta colección es crear una herramienta que ayude a largo plazo a sensibilizar públicos potenciales aportando una base teórica en materias relacionadas con África, sobre todo, fomentando el debate en temas de interés.

Las temáticas de los cuadernos africanos son: cine, música, artes escénicas, letras, artes plásticas, educación, política, relaciones económicas, desarrollo y asuntos sociales, buscando siempre aspectos nuevos que dan un valor añadido a lo ya existente.

Los primeros cuadernos tratarán temas relacionadas con el cine africano, fotografía africanas y temas económicos africanos. Los cuadernos van dirigidos a profesores e investigadores de instituciones especializadas, profesionales, estudiantes universitarios, periodistas y otros interesados, e incluirán textos de fondo redactados por especialistas nacionales e internacionales, ampliamente documentados e ilustrados.

Liv Tralla,
Jefa del Área de Relaciones e Imagen institucionales
Las Palmas de Gran Canaria, a 3 de mayo de 2011

Uso del manual

Esta línea de diseño se usará sólo y, exclusivamente, para los Cuadernos africanos de Casa África. Los derechos de propiedad del manual, su contenido y los usos derivados del mismo forman parte del patrimonio Casa África, de ahí que la aplicación de la línea de diseño deba de ser aprobada previamente por la institución. Así las cosas, el manual no podrá ser ofrecido a terceros ni ser utilizado por personas ajenas a la institución sin el permiso previo de Casa África.

Concepto 4

Especificaciones técnicas 6

/

Formato

Encuadernación

Impresión

Papeles

Sobres

Elementos característicos de la línea de diseño 9

/

Elementos distintivos de cada temática

Camisa o cubierta y soporte físico portada

/

Elementos comunes a todas las temáticas

Cromo contraportada camisa o cubierta

Cubierta

Interior

Uso del color e imágenes

Uso de tipografías

Rejilla base

Aplicación logotipo Casa África y otros

Aplicación manual a primer cuaderno

Documento Indesign en DVD

Concepto

El objetivo de esta propuesta es dar protagonismo al imaginario africano que representa su diseño textil. La selección se centra principalmente en los tejidos que se introdujeron durante la época colonial —una invención Indonesia, industrializada en los Países Bajos y producida posteriormente en Inglaterra, desde mediados del siglo XIX— que los africanos han dotado de un carácter e identidad que los hace únicos. También se incluirán ejemplos de telares más autóctonos como son el Batik, el Kente o el Khasa.

Pocas cosas son tan representativas de una identidad cultural común reconocida internacionalmente, que al tiempo permite observar elementos característicos de las diversas culturas que pueblan los cincuenta y cuatro países africanos. Además de los motivos abstractos y figurativos más conocidos, la propuesta incorpora los usos más narrativos y contemporáneos que vinculan estas telas a eventos sociales, educativos o políticos.

Los tejidos aparecen reproducidas en la portada, lomo y contraportada de los cuadernos. Para cada una de las diez temáticas elegimos un tipo de icono o estilo; cada título llevará una tela diferente de ese motivo. La información de cada título y categoría aparece en un soporte (cromo, fajín, media camisa) que físicamente se diferencia del fondo y va pegado o doblado encima.

El principal interés de este diseño es que la tela sea la protagonista, de ahí que los detalles más gráficos del soporte sean mínimos. Para ello se utilizarán cromos con formas geométricas básicas: rectángulos, cuadrados, círculos, etc., de color blanco, sobre los que irá impreso el texto —en negro, en Futura Book, a cuerpo 13, en caja baja y centrado. Si fuese necesario la utilización de una imagen (como en el caso de alguna de artes plásticas, escénicas o cine), ésta aparecerá impresa en el mismo soporte en blanco y negro.

Esta línea gráfica combina una imagen ya clásica, atemporal y viva (las telas africanas) y un estilo más directo y contemporáneo (el uso de pegatinas, fajines, camisas). El uso de estos tejidos añade un aspecto más a la difusión cultural que estos contienen; nos permite difundir la riqueza y variedad de una parte importante de la cultura de los países africanos.

Especificaciones técnicas

/

Formato

Encuadernación

Impresión

Papeles

Sobres

Formato

Vertical. 162,5 x 230 mm.

Tipo de encuadernación

Rústica. Cosido con hilo. Preferentemente con camisa. La camisa lleva solapas de 142,5 mm.

Cromos en portada y contra de camisa o cubierta (tamaños variables según la temática de la colección).

Tipo de impresión

Camisa: a cuatro colores.

Cromo: impresión por negro.

Cubierta: impresión por negro si hay camisa. Si no hay camisa impresión a cuatro colores.

Interior: preferentemente a blanco y negro. Excepcionalmente algún pliego de imágenes se podrá imprimir a cuatro colores.

Papeles

Cubierta: papel Corolla Book Ivory de 100 grs.

Camisa: papel Intilim Neve de 130 grs.

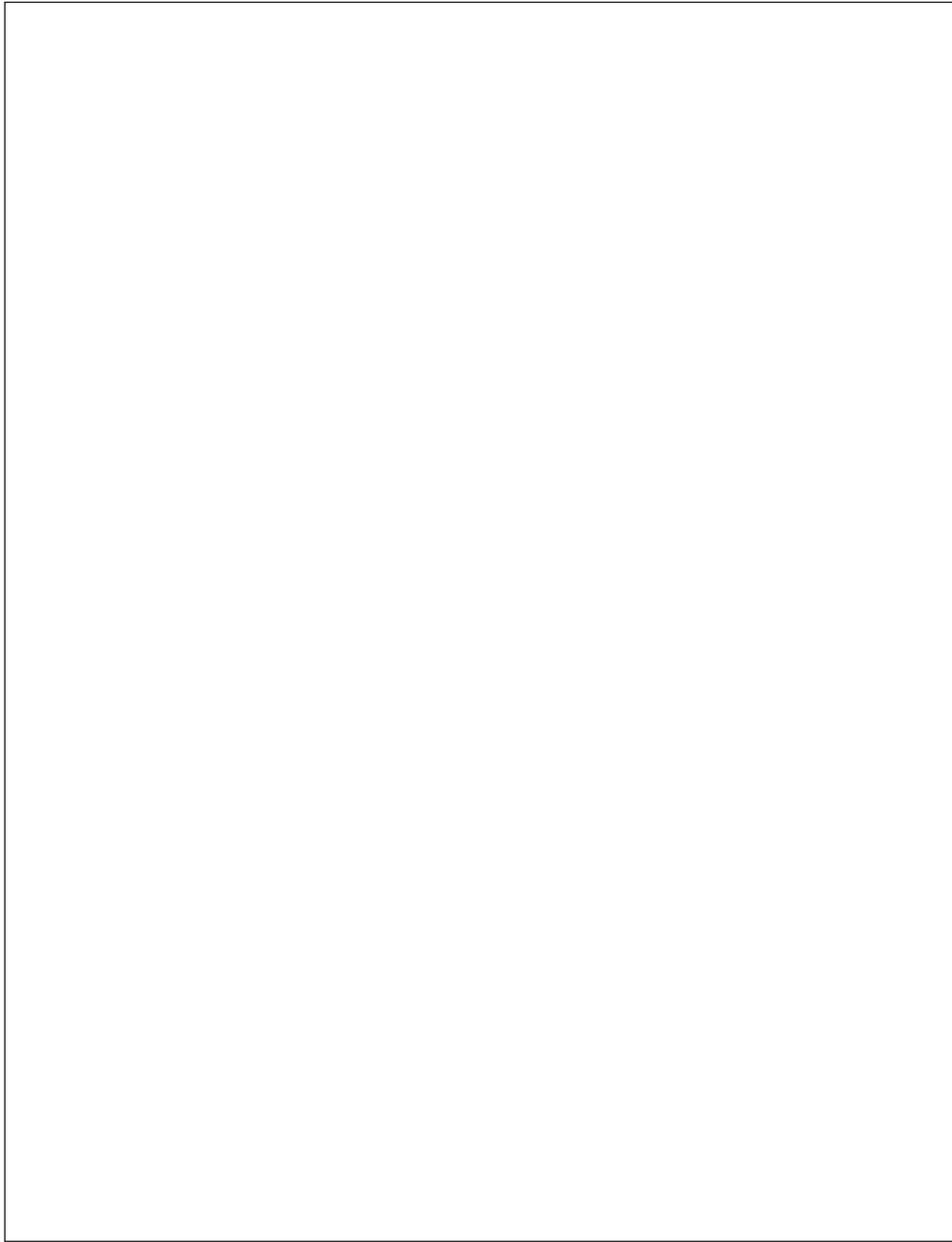
Cromo: papel Corolla Book Ivory de 100 grs.

Interior: preferentemente papel Corolla Book Ivory de 70 grs. Excepcionalmente algún pliego se podrá imprimir en papeles de la gama de los Fedrigoni Sirio, Pop Set o Artesa. En ambos casos el gramaje será de 70 grs.

Sobres

Para los envíos por correo se utilizarán sobre transparente de 180 x 250 mm.

Formato Cuaderno Africano



230 mm

162,5 mm

Elementos característicos de la línea de diseño

/

Elementos distintivos de cada temática

Camisa o cubierta y soporte físico portada

/

Elementos comunes a todas las temáticas

Cromo contraportada camisa o cubierta

Cubierta

Interior

Uso del color e imágenes

Uso de tipografías

Rejilla base

Aplicación logotipo Casa África y otros

Elementos distintivos de cada temática

Camisa o cubierta y soporte físico portada

El objetivo de esta propuesta es dar protagonismo al imaginario africano que representa su diseño textil. Los tejidos aparecen reproducidos en la portada, lomo y contraportada de los cuadernos en forma de camisa, preferentemente o cubierta.

Hemos agrupado las diez temáticas de que consta la colección en seis grupos, para cada uno de ellos elegimos un tipo de icono o estilo; cada título llevará impresa en una camisa una tela diferente de ese motivo.

La impresión de la camisa será a cuatro colores. Se utilizarán papeles con textura del tipo Intilim Neve, Freelifelife Vellum, Zanders Zeta, Nettuno etc, de máximo 130 grs.

La información de cada título y categoría aparece en un soporte físico que va pegado en la portada de la camisa (cromo, fajín, media camisa) que físicamente se diferencia del fondo y va pegado o doblado encima. La impresión de este soporte es en negro. Se utilizará un papel Corolla Book Ivory de 100 grs.

La forma de este soporte también cambia según el grupo, lo único que es común es la manera en que aparece la información, en Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.

El orden es el siguiente:



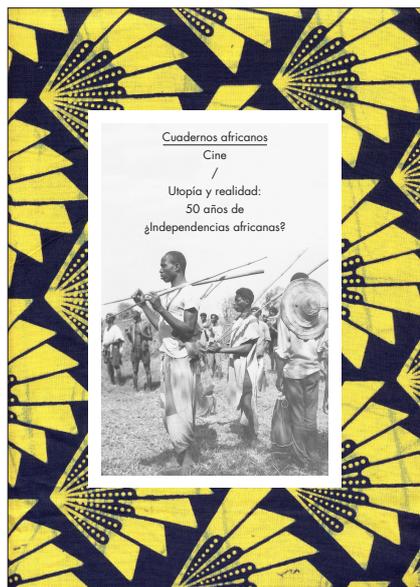
Los grupos que distinguimos son:

Cine/artes plásticas/artes escénicas

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de cualquier tipo de estampado abstracto en bitono.

Se elegirá una imagen (en blanco y negro) para aparecer en la portada en forma de cromo (ejemplo 1), media camisa (ejemplo 2), fajín (ejemplo 3). Tanto el cromo, como el fajín y la media camisa tendrán medidas variables según sea la imagen a utilizar. En el caso de que usemos una media camisa o un fajín la tela irá impresa en la cubierta.

La información aparece impresa encima de la imagen por negro. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado a 8 mm del corte por arriba.



Ejemplo 1



Ejemplo 2

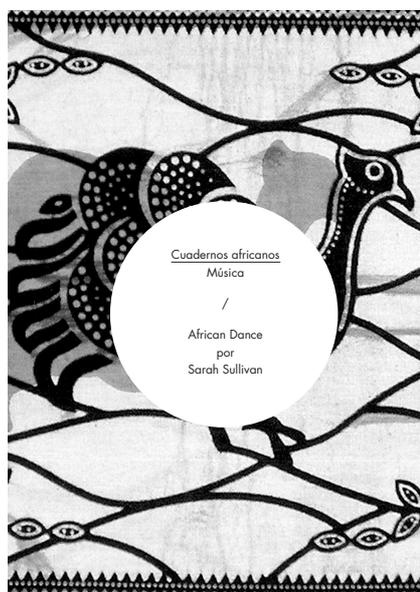


Ejemplo 3

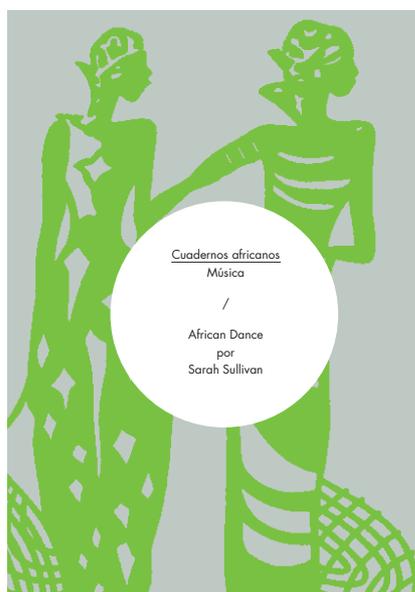
Música

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de estampado del tipo figurativo en bitono.

La información aparece impresa por negro en un cromo con forma de círculo de 9 cm. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.



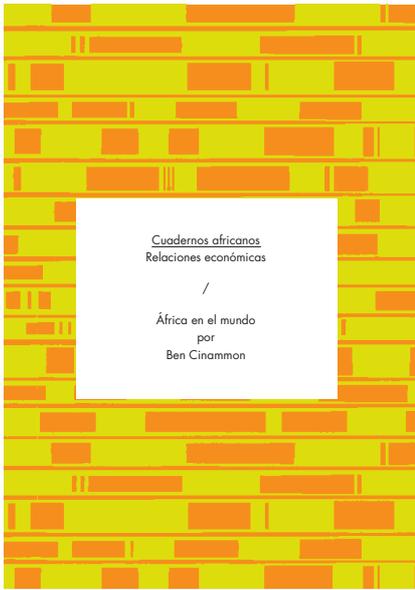
Ejemplo 4



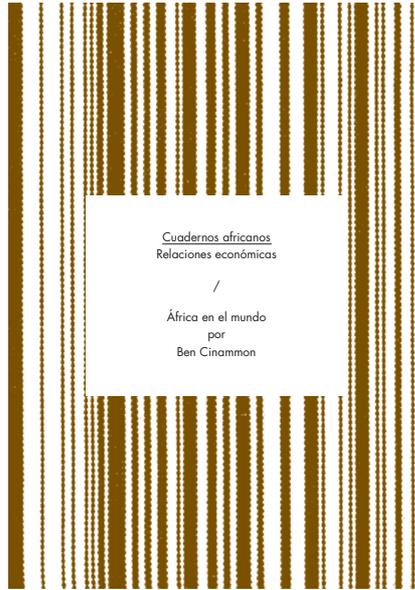
Ejemplo 5

Relaciones económicas

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de estampado de tipo geométrico en bitono (ejemplo 6 y 7). La información aparece impresa por negro en un cromo con forma de rectángulo horizontal de 10,5 x 8,5 cm. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.



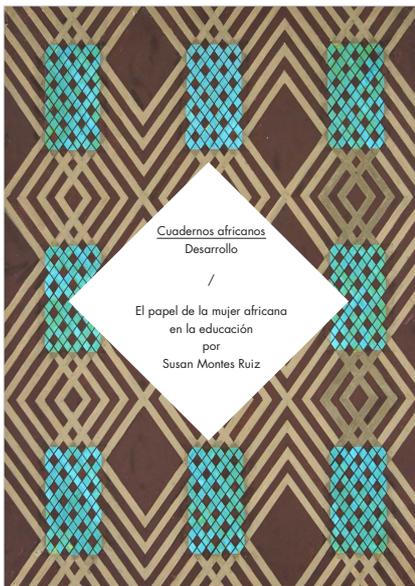
Ejemplo 6



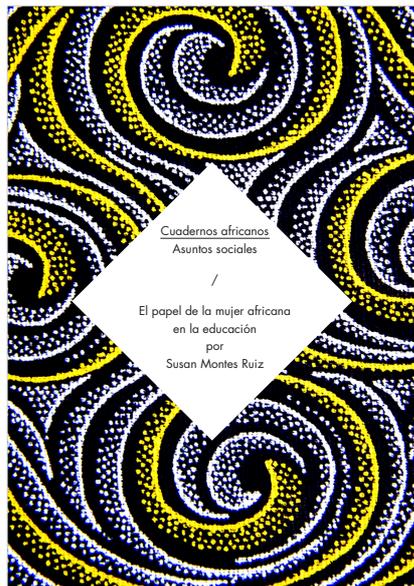
Ejemplo 7

Desarrollo/Asuntos sociales

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de estampado de tipo abstracto en más de dos tonos (ejemplo 8 y 9). La información aparece impresa por negro en un cromo con forma de rombo de 8 cm cada lado. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.



Ejemplo 8

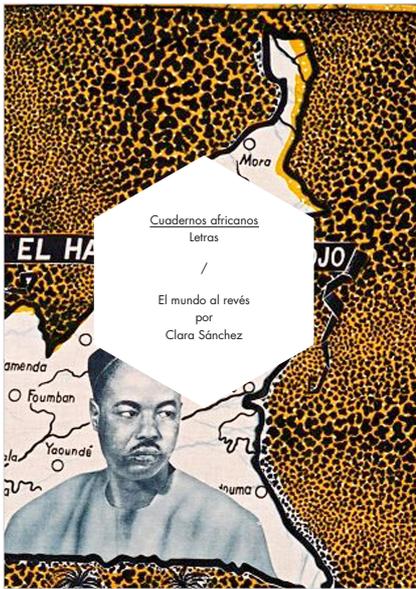


Ejemplo 9

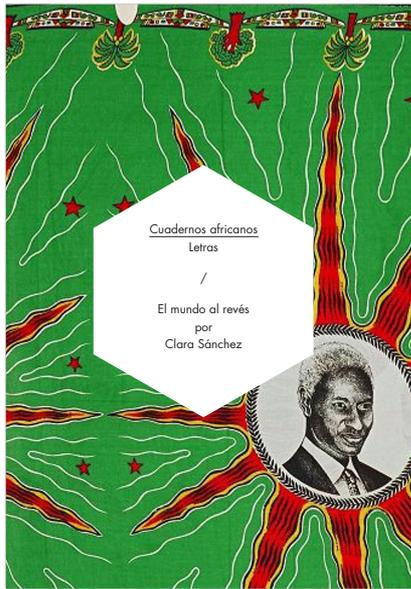
Política

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de estampado de tipo político. (ejemplo 10).

La información aparece impresa por negro en un cromo con forma de polígono de 8,5 x 10 cm. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.



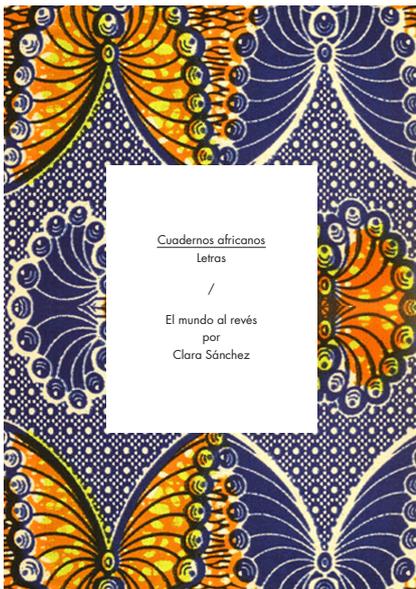
Ejemplo 10



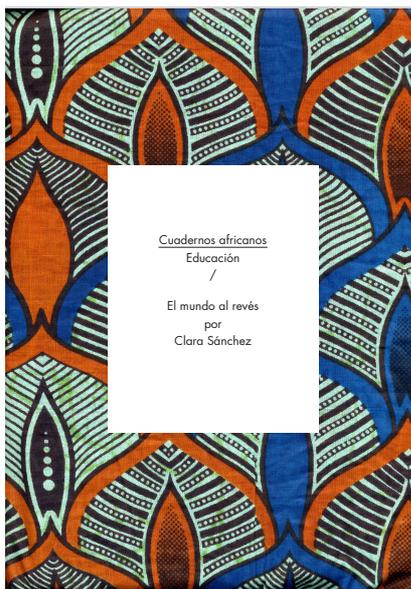
Ejemplo 11

Letras/Educación

Para el fondo de la camisa o cubierta se utilizarán telas de estampado de tipo abstracto de más de tres tonos. (ejemplo 12 y 13). La información aparece impresa por negro en un cromo con forma de rectángulo vertical de 8,5 x 10,5 cm. En Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado.



Ejemplo 12



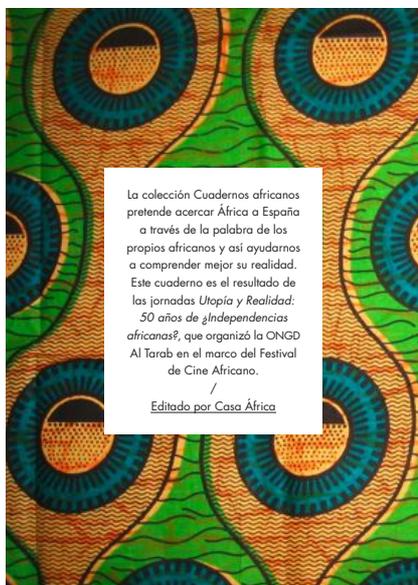
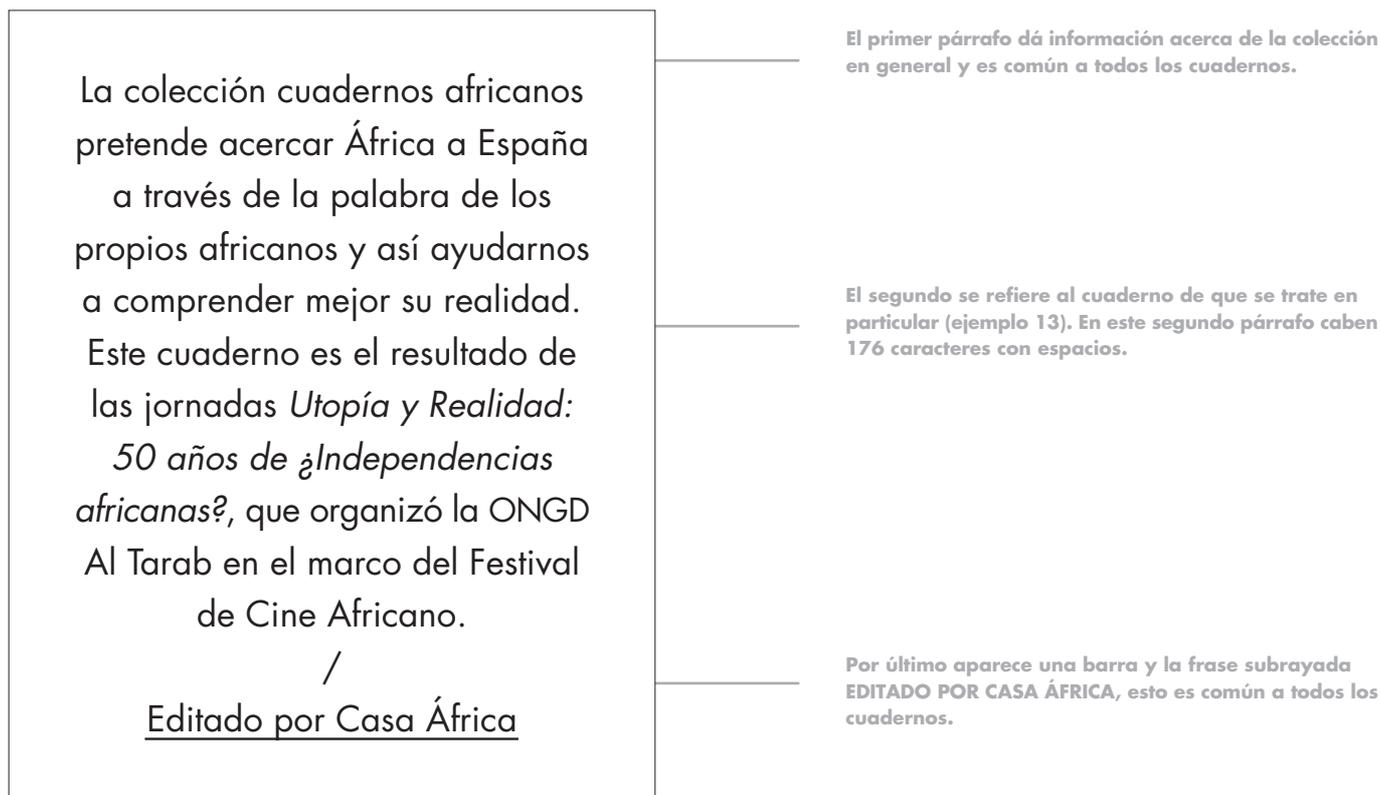
Ejemplo 13

Elementos comunes a todas las temáticas

Cromo contraportada camisa

En la contra de la camisa o cubierta aparece un cromo que es común en tamaño, forma y diseño a todas las temáticas, grupos y títulos. Es un rectángulo vertical de 8,5 x 10,5 cm. La información aparece impresa en negro en Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado. La caja de texto mide 6,8 cm de ancho y 8,8 cm de alto. El papel a utilizar es el Corolla Book Ivory de 100 grs.

El orden es el siguiente:



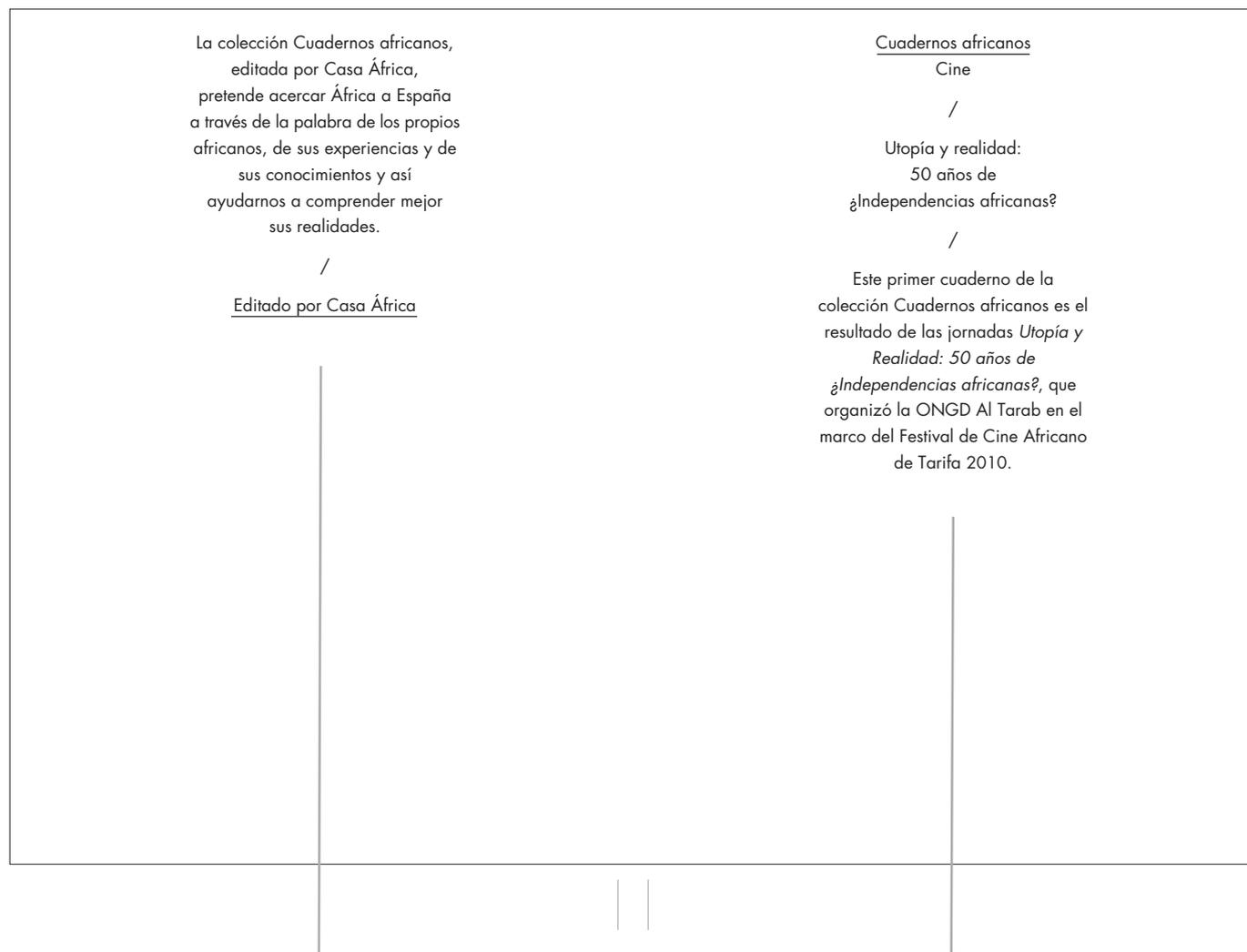
El cromo parece centrado en la contra de la camisa o cubierta.

Cubierta

El diseño y contenido de la cubierta que va debajo de la camisa es común a todos los títulos de la colección.

En la cubierta aparece reproducida la información que aparece impresa en los soportes físicos de portada y contra de camisa. Va en negro, en Futura Book cuerpo 13, interlineado 20, centrado a 7 mm del corte por arriba.

El papel a utilizar es el Corolla Book Ivory de 100 grs.



En la contra de la cubierta aparece el párrafo que da información acerca de la Colección en general. Separada por una barra le sigue la frase subrayada EDITADO POR CASA ÁFRICA. Esta información es común a todos los cuadernos.

En la portada de la cubierta aparece la información del cromo de portada, hay espacios entre la barra que separa la temática del título. Separada por una barra con un espacio le sigue el párrafo que se refiere al cuaderno de que se trate en particular. En este segundo párrafo caben 234 caracteres con espacios.

Interior

El diseño del interior de los cuadernos es común a todos los títulos de la colección. La impresión será preferentemente en blanco negro. Se utilizará preferentemente papel Corolla Book Ivory de 70 grs. Excepcionalmente algún pliego se podrá imprimir en papeles de la gama de los Fedrigoni Sirio, Pop Set o Artesa. En ambos casos el gramaje será de 70 grs.

Uso del color e imágenes

La impresión será preferentemente en blanco negro para los textos. Imágenes y fondos que se imprimirán en esta gama. Excepcionalmente se podrá imprimir algún pliego de imágenes en color o se utilizará papel de color para un pliego en el que aparezcan imágenes.

La fotomecánica de las imágenes debe tender a un 80 % de negro. Las imágenes pueden aparecer a página, media página, doble página y tamaños diversos en página o insertas en textos.

Uso de tipografías

Se utilizarán dos familias de tipos: FUTURA y GARAMOND.

La familia FUTURA se utilizará para:

créditos, portadillas, índice, títulos, subtítulos, cintillo, folio: FUTURA BOOK

pies: FUTURA BOLD

notas: FUTURA LIGHT

FUTURA BOOK

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

FUTURA BOLD

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

FUTURA LIGHT

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

La familia GARAMOND se utilizará para cuerpo de texto y ladillos.

GARAMOND

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Cantidad de caracteres que caben en una página de texto principal: 3.263 caracteres con espacios

Cantidad de caracteres que caben en un página de texto secundario: 3.730 caracteres con espacios

Página derecha

		7		
		8		
-14-	-14-	2	2	-14- -7-
			109,5	
		4		
		10		
		7		

Créditos

Los créditos, tanto los institucionales como los de la publicación, van dentro de la caja de texto, alineados a la izquierda, a 7 mm del corte, en FUTURA BOOK cuerpo 7, interlineado 10. Los cargos destacados se subrayan.

Otras informaciones menos destacadas aparecen en FUTURA BOOK a cuerpo 6, interlineado 9.

Página izquierda

		<p><u>Casa África</u></p> <p><u>Presidencia de Honor del Alto Patronato</u> ss.mm. Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía</p> <p><u>Presidencia</u> Excma. Sra. Dña. Trinidad Jiménez García-Herrera</p> <p><u>Vicepresidencia</u> Excmo. Sr. D. Paulino Rivero Baute</p> <p><u>Consejo Rector de Casa África</u> Juan Antonio Yáñez-Barnuevo García / Diego López Garrido / Soraya Rodríguez Ramos / Alfonso Lucini Mateo / María del Carmen de la Peña Corcuera / José Eugenio Salarich Fernández-Valderrama / Alejandro Abellán García de Diego / Santiago Cabanas Ansorena / Francisco Mazo Zapatero / María del Carmen Moreno Raymundo / Carlos Alberdi Alonso / Jorge Marín Rodríguez Díaz / José Miguel Ruano León / Elsa Casas Cabello / Javier González Ortiz / Alberto Delgado Prieto / Pablo Martín-Carbajal González / Jerónimo Saavedra Acevedo</p> <p><u>Director General</u> Ricardo Martínez Vázquez</p> <p><u>Secretario General</u> Luis Padilla Macabeo</p> <p><u>Gerente</u> José Luis Márquez</p> <p><u>Jefe del Área Cultura y Educación</u> Juan Jaime Martínez</p> <p>Casa África es un instrumento de la política exterior española, dedicado a fomentar las relaciones entre África y España y a mejorar el conocimiento mutuo entre ambas. Con esos fines, Casa África impulsa la cooperación y las relaciones duraderas a través de actividades y programas conjuntos de carácter político, económico, cultural, académico y social.</p> <p>Casa África tiene su sede en Las Palmas de Gran Canaria y está constituida como consorcio público en el marco del Plan África del Gobierno de España. Está integrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, el Gobierno de Canarias, La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria.</p> <p>El diseño de estos cuadernos da protagonismo al imaginario africano que representa su diseño textil, reproduciendo los motivos de sus tejidos. La tela elegida para esta cubierta proviene de Senegal, es del tipo wax, su diseño es contemporáneo y su autor, anónimo. Es un tipo de tela que se usa generalmente para hacer ropa. La imagen de cubierta es una escena de la película <i>Demain à Nanguila</i>, 1960, de Joris Ivens. ©1960 Collection Joris Ivens Archive.</p>		

Portadilla

Aparece la misma información que en el soporte físico de la portada de camisa. Se puede añadir información adicional. Aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 9, interlineado 16. CUADERNOS AFRICANOS aparece subrayado.

Página derecha

			<u>Cuadernos africanos</u>	
			Cine	
			/	
			Utopía y realidad: 50 años de ¿Independencias africanas?	
			Jornadas organizadas en la 7ª edición del Festival de Cine Africano de Tarifa	

Índice

Aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 9, interlineado 16. El folio va a cuerpo 7. Se subrayan los apartados, se cursivan los títulos de los textos.

Página derecha

		7		
		<u>Prólogo</u>		
		Ricardo Martínez		
		9		
		<u>Introducción</u>		
		Marion Berger. Sandra Maunac		
		11		
		<u>Realidad de una época, el tiempo de una ilusión</u>		
		<i>El peso de la herencia africana</i> , por Macharia Munene		
		25		
		<u>El cine como exploración y construcción de una nueva identidad,</u>		
		<u>de una nueva nación</u>		
		<i>¡Cine y revolución!</i> , por Jihan El Tahri		
		33		
		<u>Estudios de casos: Argelia, Congo, Angola</u>		
		<i>Cine y sociedad. El caso argelino a través de las películas de Merzak</i>		
		<i>Allouache</i> , por Lahouari Addi		
		<i>La República Democrática del Congo, cincuenta años después: conflictos</i>		
		<i>y crisis constantes</i> , por Mbuyi Kabunda		
		<i>Los 35 años de Independencia de Angola</i> , por Paulo Inglês		
		67		
		<u>Filmografía</u>		
		103		
		<u>Bibliografía</u>		

Prólogo/Introducción

El título aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 13, interlineado 20.

El cuerpo de texto aparece a 1,5 cm en GARAMOND de cuerpo 10,5, interlineado 12. Los párrafos llevan una sangría de 5 mm, el texto va justificado.

Se empieza a foliar. El folio va en FUTURA BOOK a cuerpo 11,5, centrado con respecto al cuerpo de texto.

Página derecha

		Prólogo		
		/		
		Ricardo Martínez Vázquez		
		<p>2010 ha sido el año de la conmemoración del cincuentenario de la Independencia de 17 países africanos, que supuso la generalización del proceso de descolonización en el gran continente negro con la Resolución 1514 () de la Asamblea General de la , el 14 de diciembre de 1960, la llamada «Carta Magna de la Descolonización». Casa África organizó y apoyó todo tipo de iniciativas para dar visibilidad a esta conmemoración y para reflexionar sobre las independencias vistas desde nuestros días.</p> <p>Ahora, con estos <i>Cuadernos Africanos</i>, queremos ofrecer una plataforma para que voces africanas y africanistas diserten sobre las potencialidades del continente y los retos a los que se enfrenta y todos reflexionemos sobre cómo cambiar las estructuras que definen las relaciones internacionales para conseguir un marco de negociación y cooperación más justo para todos los países africanos.</p> <p>Este cuaderno de cine es el resultado de las jornadas <i>Utopía y Realidad: 50 años de ¿Independencias africanas?</i>, que organizó la Fundación Al Tarab en el marco del Festival de Cine Africano de Tarifa 2010. Es el primero de una colección que Casa África ha puesto en marcha con este nombre de <i>Cuadernos Africanos</i> y que abordarán diferentes temáticas dirigidas a universidades, centros educativos y sociedad civil, y que pretenden cumplir una labor principalmente didáctica y académica y provocar debates constructivos con africanos y españoles. Esta publicación ahonda en el resurgir del cine africano, unido al proceso de creación de los Estados independientes en África. En este sentido, estas nuevas naciones miran hacia adelante con la preocupación que otorga el trabajo pendiente y con la esperanza de tomar por fin las riendas del propio futuro.</p> <p>El cine africano es un instrumento de sensibilización social que nace de la lucha por la independencia, a principios de los años 60. Cine esencialmente sociopolítico que refleja y analiza las culturas y tradiciones africanas, generando debate sobre las transformaciones sociales que vive el continente. El cine africano no sólo merece el calificativo de memoria de la realidad social, sino que también quiere ser un agente de transformación de esta realidad. Por ello tiene una marcada tendencia política y didáctica, y sirve como vehículo capaz de desarrollar una conciencia común y de recuperar las herencias propiamente africanas.</p> <p>El gran realizador senegalés Ousmane Sembène concebía el cine como arma política y decía: «Estoy en contra del cine comercial, estoy a favor de las películas que nos hacen debatir y progresar. Me gusta que la gente piense</p>		
		7		

En la segunda página y siguientes de los textos aparece un cintillo que va centrado a 7 mm del corte en FUTURA BOOK de cuerpo 6, subrayado.

El cuerpo de texto sigue a 15 mm del corte.

La firma aparece a 4,5 mm del cuerpo de texto, siguiendo la sangría de 5 mm de los párrafos por la izquierda, en FUTURA BOLD de cuerpo 6, interlineado 8.

Página izquierda

			Prólogo	
		<p>lo que estoy diciendo en mis películas, pueden aceptar o no mis puntos de vista pero lo importante es ofrecer nuevas vías al pensamiento».</p> <p>El cine africano ha sufrido una marginación en el ámbito internacional por parte de algunas grandes compañías cinematográficas, a las que no interesan competidores locales. Las nacionalizaciones y la instrumentalización del cine como elemento de propaganda, el gran control gubernamental y la falta de libertad para escoger los argumentos fueron otros factores que provocaron un impacto negativo en el crecimiento de dicho cine. Conscientes de la situación, los cineastas africanos crearon en 1969 el Festival Panafricano de Cine y Televisión de Uagadugú, en Burkina Faso, conocido como , donde cada dos años se exhiben películas dirigidas exclusivamente por africanos. A su vez, en 1970 nació la Federación Panafricana de Cineastas para incitar a los gobiernos a tomar medidas para la protección de dicho cine y crear un mercado común africano.</p> <p>En el siglo , Internet, el cine digital y las nuevas plataformas virtuales de difusión y promoción han abierto nuevos campos al séptimo arte africano. Un cine que, aunque en cierto modo dependiente y condicionado por las financiaciones extranjeras, se ha beneficiado del «boom» de la sociedad de la información y de las nuevas tecnologías. Esta nueva revolución tecnológica, social y de reivindicación cultural ha propiciado que los cineastas africanos tengan la posibilidad de independizarse, abrir su campo de posibilidades, tener otros referentes y llegar a un público internacional, mimetizándose en este mundo globalizado pero sin perder su propia identidad y su propia visión como cineastas.</p> <p>Ésta es una línea de trabajo que apoyamos decididamente desde Casa África, una institución en la que sabemos que África no es sólo una, sino múltiple, variada y rica en matices y que el desvalimiento no es su condición natural. Casa África insiste en apoyar estas manifestaciones culturales, con las que —sin negar la realidad ni la carga condicionante del pasado— intentemos superar los prejuicios sobre África y verla como un continente donde hay lugar —y mucho— para la riqueza, la esperanza y el futuro.</p> <p style="text-align: center;">Ricardo Martínez Vázquez. Director General de Casa África</p>		
			8	

Currículum autores

Aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 7,5, interlineado 10.

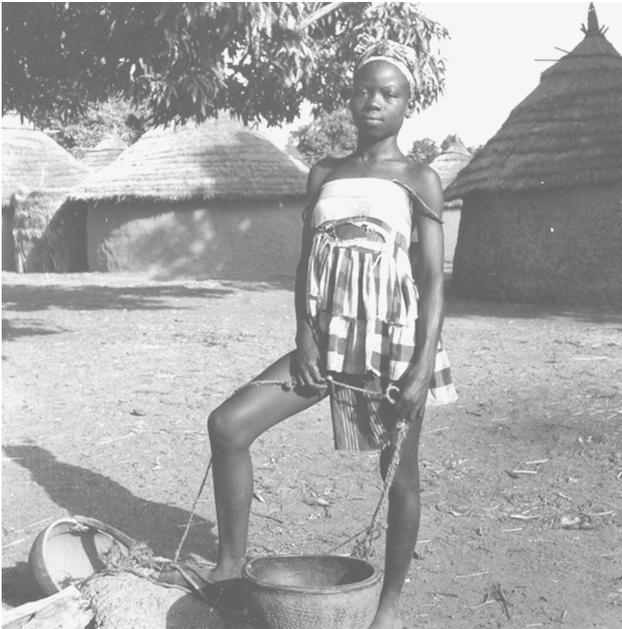
Página izquierda

		<p>Macharia Munene es profesor de Historia y Relaciones Internacionales en la Universidad Internacional de los Estados Unidos de Nairobi, en Kenia, y además es profesor internacional de Conflictos en África del Master Internacional de Estudios para la Paz y el Desarrollo de la Universitat Jaume I de Castelló. Es autor, coautor y coeditor de numerosas publicaciones. También participa de manera regular en los medios como comentarista sobre la situación política de África.</p>		
		12		

Textos principales

El título aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 13, interlineado 20. Una barra con espacio antes y después lo separa del autor. Si hay imagen aparecerá centrada a 1,5 cm del título. El cuerpo de texto aparece a 1,5 cm en GARAMOND de cuerpo 10,5, interlineado 12. Los párrafos llevan una sangría de 5 mm, el texto va justificado. Los ladillos aparecen centrados y subrayados, con un espacio de media línea. Los pies de foto van a 4,5 mm del cuerpo de texto, siguiendo la sangría de 5 mm de los párrafos por la izquierda, en FUTURA BOLD de cuerpo 6, interlineado 8. Si hubiera copyright o cortesía iría a cuerpo 5, interlineado 7.

Página derecha

		El peso de la herencia africana		
		/		
		Macharia Munene		
				
		<u>Introducción</u> En 2010 se cumplen los aniversarios de dos momentos críticos para África: 1885, año en que se celebró la Conferencia de Berlín sobre la repartición de África, y 1960, declarado como Año de África por Naciones Unidas, cuando diecisiete antiguas colonias se convirtieron en Estados independientes. Han transcurrido 125 años desde que los representantes de los poderes blancos se reunieron en Berlín para ponerse de acuerdo en cuanto a las reglas vigentes para hacerse con los territorios y para imponer las normas blancas a los africanos. Han transcurrido 50 años desde que diecisiete colonias africanas obtuvieron la Independencia en 1960. En los 75 años que separan estas dos fechas, pasaron muchas cosas en África que siguen dando forma a África y que forman el peso de la herencia de los africanos. La herencia en África procede mayormente de la interacción europea con África. Dicha interacción consistía en imponer un terrorismo prolongado a		
		Escena de la película <i>Demain à Nanguila</i> (1960), de Joris Ivens. ©1960 Collection. Joris Ivens Archive.		
		13		

Textos secundarios o anexos

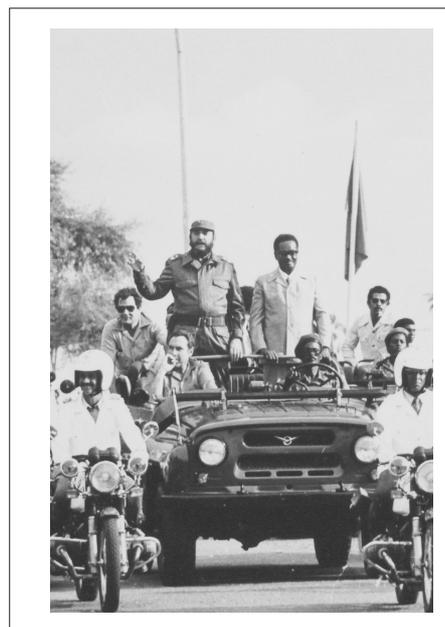
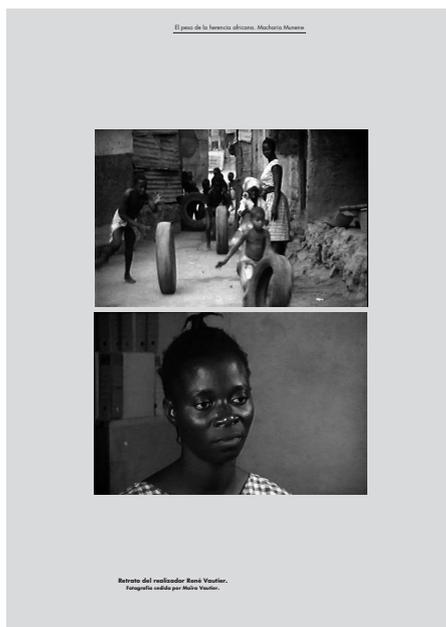
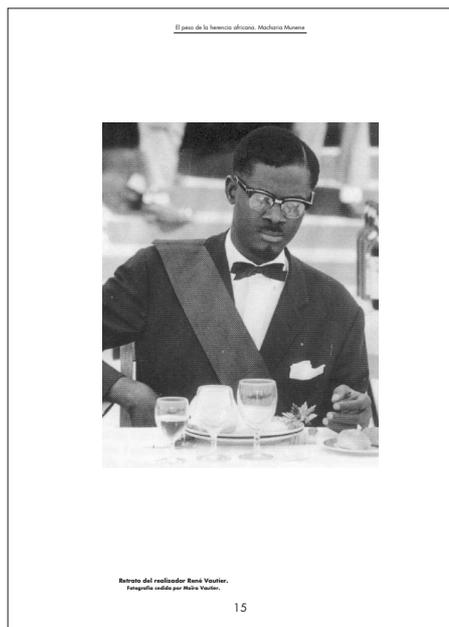
El título aparece a 7 mm del corte, centrado, en FUTURA BOOK de cuerpo 8,5, interlineado 11, subrayado. El cuerpo de texto aparece a 2 mm en GARAMOND de cuerpo 9, interlineado 11. Los párrafos llevan una sangría de 5 mm, el texto va justificado. Los ladillos aparecen alineados a la izquierda y subrayados. Si hay imágenes, los pies de foto van a 4,5 mm del cuerpo de texto, siguiendo la sangría de 5 mm de los párrafos por la izquierda, en FUTURA BOLD de cuerpo 6, interlineado 8. Si hubiera copyright o cortesía iría a cuerpo 5, interlineado 7. Las notas van como en los textos principales.

Página derecha

		<u>Afrique 50 / África 50</u> <u>René Vautier. Francia, 1950. 17'</u>		
		<p><u>Sinopsis</u></p> <p><i>Africa 50</i> fue, en un principio, un encargo de la Liga Francesa de Enseñanza para mostrar a los alumnos la misión didáctica realizada en las colonias francesas del África Occidental. Una vez allí, el realizador, que tenía sólo 21 años y que salía recientemente del IDHEC, decidió rodar la realidad: la falta de profesores y médicos; los crímenes cometidos por el ejército francés en nombre del pueblo francés; la instrumentalización de los pueblos colonizados. «Amigo, la colonización es el reinado de los buitres» y el cortometraje se convirtió en la primera película francesa anticolonialista. La película estuvo prohibida más de 40 años y representa el primer caso de uso por parte del ministerio de las colonias del famoso Decreto Laval (1934) destinado a controlar los contenidos de las películas rodadas en África y a censurar todo tipo de mensaje anticolonialista. Vautier consiguió montar la película a partir de 21 bobinas (de las 60 que había rodado) después de llegar a un acuerdo secreto con el laboratorio. Se enfrentó a trece acusaciones y fue condenado a un año de cárcel. El ministro de las Colonias de entonces era François Mitterrand.</p> <p>«Desde que empuñé una cámara por primera vez, y aunque solo ejercía mi profesión de cineasta, me detuvieron una diez veces y pasé unos cuantos años en la cárcel. Me dispararon en tantas ocasiones que nunca intenté contarlas. Ingresé unas 4 ó 5 veces en un hospital por recibir un tiro, un porrazo o por culpa de un accidente. Me robaron el negativo, me velaron bobinas enteras a propósito».</p> <p><u>Biografía</u></p> <p>René Vautier nació en Bretaña en 1928. Formó parte de la Resistencia a partir de 1943 y, una vez acabada la guerra, estudió en el Idhec (Instituto de Estudios Cinematográficos) de París. Después de rodar su primera película, <i>África 50</i>, se unió a los felagas argelinos antes de dirigir el Centro Audiovisual de Argel de 1961 a 1965. De regreso a Francia, realizó muchas películas comprometidas contra la colonización, el racismo, el apartheid, la polución, el capitalismo. Fue el cineasta más censurado de la historia del cine francés.</p> <p><u>Notas sobre René Vautier</u></p> <p>Cuando hablamos de cine revolucionario europeo, nos aparecen nombres tan conocidos como Jean-Luc Godard, Chris Marker o Alain Resnais. Todos ellos son generalmente incluidos, con un mayor o menor grado de adhesión, a la <i>Nouvelle Vague</i> Francesa. La Guerra del Vietnam y los acontecimientos de Mayo de 1968 provocaron un movimiento de contrainformación a través de las imágenes, en el que proliferaron los <i>filmes-denuncia</i> [...] Entre todos estos cineastas comprometidos con el cine de intervención, encontramos un realizador casi desconocido fuera de su país, pero que fue pionero en la lucha por las desigualdades y contra las dictaduras de la información. Se trata de René Vautier, realizador y guionista francés que, desde su primera juventud, ha utilizado las imágenes cinematográficas para combatir todas las formas de opresión y de censura [...] Detrás de la naturaleza militante de su obra encontramos un riguroso tratamiento de la plasticidad de la imagen [...]. Desde sus primeras obras Vautier se constituye como cineasta comprometido y elabora una suerte de teoría de la desinformación, a través del concepto «vacío de imágenes»? El cine de Vautier participa de la teoría poscolonial, pues su objetivo es en todo momento dar la palabra a aquellos que normalmente no la tienen. La teoría poscolonial se vincula con la problemática de la alteridad; el <i>otro</i> lo constituyen los seres colonizados, esos <i>subalternos</i> vistos como salvajes por sus colonizadores occidentales. La práctica habitual de las naciones coloniza</p>		
		Retrato del realizador René Vautier. Fotografía cedida por Moïra Vautier.		
		15		

Maquetación imágenes

Las imágenes pueden aparecer a página, página con marco (de 7 mm, 14 mm en el interior del libro), doble página, centradas en página (a tamaño de caja de cuerpo de texto o menor) o insertas en el texto. Los pies van a 4,5 mm del cuerpo de texto, siguiendo la sangría de 5 mm de los párrafos por la izquierda, en FUTURA BOLD de cuerpo 6, interlineado 8. Si hubiera copyright o cortesía iría a cuerpo 5, interlineado 7. El fondo de las imágenes pueden ser el color del papel o puede ir por gris (25 % negro).



Cuando la imagen va inserta en el texto lleva un marco blanco de 4 mm alrededor. Esté en página derecha o izquierda va a 7 mm del corte exterior.

Títulos de la colección

Los títulos de la colección van dentro de la caja de texto, alineados a la izquierda, a 7 mm del corte, en FUTURA BOOK cuerpo 7 cursivado, interlineado 10. Las temáticas van a continuación sin cursiva.

Página derecha

		<u>Colección Cuadernos Africanos</u>		
		Utopía y realidad: 50 años de ¿ Independencias africanas? Cine		

Aplicación logotipo Casa África y otros

El logotipo de Casa África se aplicará sin caja y calado por negro, a 1 cm de alto. El resto de logotipos que haya que incluir también irán calados por negro, a un 70% del tamaño del de Casa África.

Aparecerán en la página de créditos de la publicación cerrando la columna.

Además se incluirá el lema de la Casa y sus datos, que aparecerán alineados a la izquierda a 7 mm del corte en FUTURA BOOK a cuerpo 6, interlineado 11 y subrayados.

Página derecha

		<p><u>Publicación</u></p> <p>Edición y producción / Casa África</p> <p>Iniciativa y contenidos / Al-Tarab, Festival de Cine Africano de Tarifa (fcát)</p> <p>Textos / Ricardo Martínez Vázquez, Director General de Casa África / Marion Berger, Programadora del fcát. Sandra Maunac, Comisaria de exposiciones Masasam-Espacios de Creación</p> <p>Ponencias Jornadas / Macharia Munembe, Profesor de Historia y Relaciones Internacionales, Universidad Internacional de Estados Unidos, Nairobi, Kenia. Jihan El Tahri, cineasta, Egipto. Lahouari Addi, sociólogo, Argelia. Mbuyi Kabunda, Doctor en Ciencias Políticas, Universidad Autónoma de Madrid. Paulo Inglês, investigador en Estudios Africanos, Angola</p> <p>Análisis filmografía / Marion Berger, Programadora del fcát. Lucía Miguel, crítica, <i>Contrapicado</i>. Carlos Domínguez, fcát. Olivier Barlet, crítico, <i>Africultures</i>. Ian Mundell, crítico, European Foundation Joris Ivens</p> <p>Citas y referencias en filmografía. Aimé Césaire, poeta y político, Martinica. Patrice Lumumba, líder anticolonialista y Primer Ministro de la República Democrática del Congo (1960). Frantz Fanon, médico y pensador panafricanista neomarxista, Martinica. Amílcar Cabral, escritor y Secretario General del Partido Africano para la Independencia de Guinea y Cabo Verde (paigc), Guinea Bissau</p> <p>Coordinación de contenidos / Marion Berger, fcát</p> <p>Coordinación de línea editorial / Liv Tralla, Casa África</p> <p>Coordinación cuaderno / Carla Mauricio, Casa África</p> <p>Diseño / Ena Cardenal de la Nuez</p> <p>Traducción / Mathilde Grange. Siscu Bonet</p> <p>Preimpresión / Cromotex</p> <p>Impresión / Tf Artes Gráficas</p> <p>Depósito legal / M-22516-2011</p> <p>© De la edición Casa África. © De los textos sus autores. © De las ilustraciones y fotografías sus autores</p> <p>Concepción y coordinación de las jornadas <i>Utopía y realidad: 50 años de ¿Independencias africanas?</i></p> <p>Sandra Maunac & Marion Berger, fcát</p>		
		<p> CASA ÁFRICA</p> <p> AL-TARAB CENTRO DE INVESTIGACIÓN CULTURAL DE GINESE</p>		
		<p><u>África y España, cada vez más cerca</u></p> <p>Alfonso XIII, 5, 35003 Las Palmas de Gran Canaria, España. Telf.: +34 928 432 800 info@casaffrica.es www.casaffrica.es</p>		